

Zmluva o zriadení vecného bremena
č. zmluvy povinného č. 03632/2019-PKZO-B40228/19.00
č. zmluvy oprávneného č. VB/270/2019/BVS

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

1. Názov: Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom
Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
Statutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK3581800000007000001638
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,
vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. Názov: Bystrická, s. r. o.
Sídlo: Panenská 6, 811 03 Bratislava
Statutárny orgán: Ing. Pavel Boroš, konateľ
Ing. Miloš Horínek, konateľ
IČO: 46 836 594
Bankové spojenie: Oberbank AG pobočka zahraničnej banky v SR
Číslo účtu IBAN: SK17 8370 0000 0023 0153 9199
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 84246/B

3. Názov: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Sídlo: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda
predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. František Sobota, podpredseda
predstavenstva a investičný riaditeľ
IČO: 35 850 370
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK 07 0200 0000 0000 0100 4062
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo:
3080/B
(ďalej len „oprávnení z vecného bremena“)



4. Názov: Bystrická, s. r. o.
Sídlo: Panenská 6, 811 03 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Pavel Boroš, konateľ
Ing. Miloš Horínek, konateľ
IČO: 46 836 594
Bankové spojenie: Oberbank AG pobočka zahraničnej banky v SR
Číslo účtu IBAN: SK17 8370 0000 0023 0153 9199
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo: 84246/B
(ďalej len „platiteľ“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemkoch parcela KNE p. č. 3089, druh pozemku orná pôda vo výmere 385m² a KNE p. č. 3137, druh pozemku trvalý trávny porast vo výmere 167m², ktoré sa nachádzajú v k.ú. Devínska Nová Ves, obec Bratislava – mestská časť Devínska Nová Ves, okres Bratislava IV, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 2237 a sú vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe povinného z vecného bremena v celosti (ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy v rozsahu 40 m², podľa geometrického plánu č. 23/2019, ktorý vypracovala spoločnosť GeoWGS, s. r. o. Hlavná 59/34, 900 23 Viničné, dňa 08.08.2019, overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor pod č. G1 – 1691/2019 dňa 26.08.2019 (ďalej len „geometrický plán č. 23/2019“) a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemky uvedené v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nim zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena uvedený v Čl. I. bod 3 je držiteľom potvrdenia o registrácii na vykonávanie regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. a) b) a d) zákona č.250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného dňa 01.10.2019 **Úradom pre reguláciu sieťových odvetví** pod číslom: 0058/2019/V-RG



(ďalej len „potvrdenie o registrácii“), právnickej osobe **Bratislavská vodárenská spoločnosť a.s.**, ktorá zabezpečuje výrobu a dodávka pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie, odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území na ktorom sa nachádza aj pozemok povinného z vecného bremena.

3. Platiteľ a zároveň oprávnený z vecného bremena uvedený v Čl. I bod 2 je investorom inžinierskej stavby s názvom „Vodovod Eisnerova - Záhradná“ ktorej súčasťou je verejný vodovod. Stavba bola povolená rozhodnutím č. OU-BA-OSZP3-2019/027978/JAJ/IV/DNV-6488 vydaným Okresným úradom Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia dňa 15.03.2019, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.04.2019 (ďalej len „verejný vodovod“).

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávnených z vecného bremena spočívajúce v práve oprávnených z vecného bremena
 - a) zriadiť a uložiť na pozemkoch povinného z vecného bremena verejný vodovod,
 - b) užívať, prevádzkovať verejný vodovod, vykonať opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy verejného vodovodu, vrátane práva odstrániť verejný vodovod, a práva zriadenia ochranného pásma verejného vodovodu,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),tak ako je zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 23/2019 zo dňa 12.08.2019 overeného okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1-1691/2019 dňa 26.08.2019.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojich pozemkoch uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
 - a) zriadenie a uloženie verejného vodovodu,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, vykonanie opráv, úprav, rekonštrukcií, modernizácií a akýchkoľvek iných stavebných úprav verejného vodovodu, vrátane odstránenia verejného vodovodu a zriadenia ochranného pásma verejného vodovodu,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami na pozemky povinného z vecného bremena oprávnenými z vecného bremena za účelom výkonu povolenej činnosti v zmysle potvrdenia o registrácii a činností uvedených v bode a) a b).



3. Vecné bremeno sa na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnení z vecného bremena prijímajú právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemkov uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením vodnej stavby vzniká ochranné pásmo podľa Zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 532,00 EUR, slovom päťstotridsaťdva. EUR (výmera rozsahu vecného bremena je 40 m², cena za jeden (1) m² je 13,30 EUR).
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.
3. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady správnych poplatkov, na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené so zriadeným vecného bremena“).

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadeným vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávnených z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 537,00 EUR (slovom päťstotridsaťsedem eur)** na účet povinného z vecného bremena číslo 7000001638/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4554022819 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.



2. Zaplacením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom sa rozumie deň pripísania na účet povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku zmluvy.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad, katastrálny odbor a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu, katastrálnemu odboru, príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 2 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnení z vecného bremena nadobudnú právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu, katastrálneho odboru, o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávneným z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 1. a 3. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.



2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu, katastrálneho odboru o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu ostatným zmluvným stranám. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu zmluvy sa neprihliada a nemá voči ostatným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy príslušnej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.



7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 8 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, katastrálnemu odboru 3 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena uvedeného v Čl. I. bod 3 a 2 rovnopisy pre platiteľa.
2. Oprávnení z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávnených z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že doplňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa.....

V, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ



.....
Ing. Boris Brunner
náместník generálnej riaditeľky

.....
Ing. František Sobota
podpredseda predstavenstva a
investičný riaditeľ

V, dňa.....
Oprávnený z vecného bremena:
Bystrická, s. r. o.

.....
Ing. Pavel Boroš
konateľ

.....
Ing. Miloš Horínek
konateľ

V, dňa
Platiteľ:

.....
Ing. Pavel Boroš
konateľ

.....
Ing. Miloš Horínek
konateľ

